

ΕΚΛΕΚΤΑ ΔΙΗΓΗΜΑΤΑ

ΤΟΥ CLAUDE FARRÈRE

ΜΙΑ ΑΛΗΘΙΝΗ ΙΣΤΟΡΙΑ



ΧΩ μιά ζωηρή έπιθυμία νά μάθη δύος ό κόσμος πώς και μέ τί τρόπο παραδίνουν τήν ψυχή τους οι αξιωματικοί τουν ναυτικού... Κι' ζηγιά δύοι... "Οχι σι μεγάλοι..."

Γιά τούς μικρούς θέλω νά μιλήσω... Τούς μικρούς... Τούς σημαντικούς, τούς άνθυπο πολιορκούς, τούς μὲ μιὰ λεῖψη πού δὲν φαρούν στο χέρι τους παρά ένα-δύο γαλόνια... Αύτους πού μάλιστας ζητείς άφησαν τά θρανία της Ναυτικής Σχολής...

"Η ιστορία μου είναι μικρόι... Και είναι γεγονός!... Σᾶς τό έγγινωμα με τό δύοντά μου: Κλώντ Φαρόρε... Και δεν θα κινδυνεύω φέβωντας ή την πολλή, τέλος πάντων, φήμη μου παριστάντας σας για γεγονότα, πράγματα που βγηκαν άπ' τη φαντασία μου..."

Λοιπόν, άρχιζω... Στις 15 Μαΐου 18... ήμουν αξιωματικός τοῦ Γαλλικοῦ Ναυτικοῦ, άποσταμένος για έπιπρεψία στό θωρηκτό «Βάγκραμ»... Είχαμε κείνη τήν ήμέρα γινηνάσια πυροβολικού, δύοληρη ή 4η μισά θωρηκτού, πού την αποτελούσαν τό θωρηκτό «Βάγκραμ», με τό σήμα τοῦ μοιράρχου στό μεσαίο τουν κατάρτι, τό «Χοκενλίντεν», τό «Αυνερστάτα» και μερικά αντιτορπιλικά...

Μοιράρχος μας ήταν ο ίπανανάρχος Σεφτέλ...

"Η πρώτη φάση τῶν γινηνάσιων είπαινε νά τελειώσω... Χτυπούσαι μὲ τά βασιεία κανονία τῆς πλώρης κάτι μακρινούς στόγους, σὲ άποστασι δέκα χιλιομέτρους, και κάναιε τώρα τούς κανονισμένους έλιγμούς για ν' απεισάψεις έπάνω τους και τά κανονία τῆς πολύμηνς..."

"Έγω ήμουν σκαφαράλωμένος στόν πρωγάνιο πυργίσκο τοῦ θωρηκτού και παρακολούθησα τή βοή τῶν κανονιών τῆς πλώρης... Μά όλιγμος κόπτειν πειά νά τελειώσῃ κι' έπρεπε νά φύγω απ' τόν πυργίσκο, πού τάργειτε τώρα κι' απότος νά τραντάσεται άπ' τή βοή τῶν κανονιών του..."

Καθώς ηγούσεν, άπ' κει πάνω, στό κατάστρωμα, είδε νάρχεται τρεχάτος πρός τό μέρος μουν δοχειρής τῶν κανονιών τοῦ πυργίσκου μάτω, διηματρός Σέρερ... "Ηταν ένα ξανθό, δροσόκανο και φυσησούμαγονο παδί, μόλις είνοσιδυν χρονών... Ένα χρονίδι σάν τοῦ φοδάνιν, ξανθό και μεταξένιο, έδινε μιὰ ξεχωριστή, άλλοτόν γοητεία στό παιδιάστικο, άλλο πρόσωπό του..."

Τρεις-τέσσερες φορές θά ήσαν δλες-δλες πού άντανούμον στήν ναυτική καριέρα μουν μ' απότον τὸν βαθμούναρό... Κι' ζηγιά στό πλού πάντα... Τὸν πρόσεξα μάλιστα ίδιατερώς, άπ' τότε πού τὸν πρωτεύεια στήν πλατεία τοῦ Τουλών νά κόβη βόλτες με τή μικρή του φύλεγάδα..."

"Άλλος τύπος κι' ανὴν πάλι, ξεχωριστός και σαγηνυτικός... Ήταν μιὰ κοπελίτικη, δεκαετήνα χρονών-έπανω-κάποι, λιγνερή και τοιχοχωρισμένη, με σπανιώλικα ματάξια και μὲ πλούσιες, καλοτελεγμένες και κατάμαυρες κοτούδες..."

Παραδένο ξενάρη, μιὰ τήν άληθεια, πού δισκολεύσουν νά τό παρης στό σοβαρά!... "Οσες φορές τελειώνει ή έπιπρεψία μας στό πλοϊο, πάντα μαζή τούς έβλεπα, στό θέατρο ή στήν παραλία, και δέν ήμουν, ξέρετε, μοναχός έγω πού τούς καμάρωνα και ξεκούραζα τή ματιά μουν στό ταιριαστό ξενγάρωμά τους... Πολλές φορές μάλιστα ή μικρούλα έρχοταν και τόν εβλεπε στό πλοϊο..."

Ελδα λιπάν τή στιγμή απή τόν Σέρερ νάρχεται βιαστικός μαζή με 5-6 ναυτες, έπικομος νά σκαφαράλωση στόν πυργίσκο του... Στάθησε προσοχή μάλιστα μ' αντίστοιχο, έφερε τό χέρι στό πιλήκιο του και μούτε μέ πρόσωπη φωνή:

— Τά σέβη μουν, κύριε πλοίαρχε... Θά ήμουν εύτυχης νά πετύχω στά γινηνάσια μουν κάτι από τήν προστατευτική και στοργική ματιά σας... Νά!.. Κυρτάξτε στό χρονιμέτρο σας και θά δήπε μόνος σας τή λιγή ώρα θά περάστε απ' τή πρώτη ή τήν έκτη μόδισθονά τῶν κανονιών μου... Θά προσπαθήσω, δύο πτορού, νά μεταβάλω τό «πύρατο» σ' έναν δαμανισμένο κανονιοβόλισμο.

Τούσφιξα θερμά τό χέρι, με χαρέτησε μέ σεβασμό και σκαφά-

έκει, άλλα έχει κιλιούς διδ τρόπους έξι ο διών.

"Όταν στάθηκα π. κ. κάπου για νά πιω ένα παγωμένο γάλα, με ωρήστησ τό γραφούν :

— Μὲ πετσέτα τό θέλετε ή χωρίς πετσέτα;

— Τί σημαίνει απότο;

— Οτι μὲ πετσέτα έχει έξι δραχμάς, ένω γιωρίς πετσέτα μόνον πέντε.

— Μὲ π. ε. τ. σ. έ. τ. α. σᾶς παρακαλώ, άλλα διν είνε δυνατόν, νά είν... Ιστανάκη!...

ΣΤΑΜ. ΣΤΑΜ.

λωσε στόν πυργίσκο του μὲ σθελτωσύνη γονιστερίτσας... "Ανοιξε τή βαρειά καταπατή και χώθηκε στόν πύργο μέσα, μαζή μὲ τόν πυροβολητάς του... Άκουσα τόν γδύστο πούσανε ή καταπατή στό κλεισμό της κι' άρχισα νά βολτάρω στό κατάστρωμα, μὲ τό χρονό-μετρο στό χέρι..."

Διώ κερανού απάσιοι βρόντησαν έξαφνα στό πλάς μου...

Ησαν τά δίδυμα κανονία, τέφατα σιστά τῶν 24.

"Άρχισα μὲ πρετό, με συγκίνηση ανείπωτη, νά καρφώνω τή λαίμαρη ματιά, μου στό χρονιμέτρο και νά μετράω... ένα... δύο... τρίσεσσιν... δεκάνημα... είπο... Μπάμ!... Μπάμ!..."

Πέταξα απ' τή καρά μου και σεφνίσα σάν παιδί μικρό!... Μπράβο σου, παιδί μου Σέρερ!... Μπράβο!... Πρίν νά μετρήσω «επιστούς, πρόλιθους νά γειμίση, νά σποτένης και νά φενης μὲ τέτοιους κολασσούς, σάν τά δίδυμα απάντια σου, ένα σωρό βολές!... Μπράβο σου!... Αύτό θά πη «φερόφ», πού για τήν ήμικα και τήν πείσα σου δὲν έχει προγονιώνεν του!..."

"Άρχισα έπειτα λαταριζαμένος νά σαναμετρώ... "Εφτασα στό «εξηρά» μά ένα φρεσσα... απάσιοι ποντερες ανατοχήλια στό πορώμι..."

"Ηταν ανθόματα άναφλεζη μπαφούτης, μέσα στόν κατάλειπστο πυργίσκο, πρόλιθους νά γειμίσησε, μέση στό σακουνάλια πάνηα... "

"Επερξα πρός τά έπειτα απέμεινα, έπειταλαμένος απ' τήν ήμινα... "Ησερα πάρα πόδες για τήν γονώσεις, μέση στό σακουνάλια πάνηα... "Εποικησις δέν γινόταν, μα άναφλεζης τέτοιου ποσού θαρσούτης, σεγάνη μάλισταν, μισαρισμένος και χωρίς άνοιγματα μεγάλα πυργίσκο κανονιών, θάκανε κάθφωνο από τής φλόγες τούς διάτυχοντας έκεινον πού διάρκειαν άνετην φρισκόντουσαν κλεισμούν απέλαυνεν έχει στην καταραμένη απήνη θράσα..."

"Επερξαν απ' πάλιοι από παντού... "Η σάλπιγγες έσημαν τόν κάνδυνο κι' έφτασαν μὲ τά φορετα τους οι νοσογόνοι, απάσιοι ποντερες ανατοχήλια στό πορώμι... "Άνοιξαν τήν καταπατή κι' άρχισαν νά διεβάζουν ένα-ένα έπανω τά παραμοφιώμενά θύματα τής φριγής απήτης καταπατοφής!"

"Ησαν όπου τους κατατάσσοι, από τή φλόγα πού έρχοφθεις τής σάρωσες τους... Μά ήσαν και μαρούζονται, από τό πηγό τό αίμα πού άργοταλαζε απ' τής φυμένες και χιλιοσμένες φλέβες τους... "Ολο τους τό σώμα είλε γίνει μά τρομακτή πληγή! "Ησαν δόγμανοι δέντοι τους, γιατί τά φούργα τους γίνονται στάγη!... "Άλλοι τραντάζαν σάν κοιλασμένοι... "Άλλοι τραντάζαν και ένταγαν «ενε...ού...α...», κι' άλλοι, πουνγροί αδτοί, είχαν απ' τήν ήδια, τήν άλληθια στιγμή τής άναφλεζεως, παραδώσει τήρη φυγή τους στόν Κύριο..."

"Εβγάλων τελευταναπ' ένα πτόμα... ζωντανό! "Ηταν ο σημαντικός Σέρερ... Μέ πτεροτατη προσπάτεια μάζευε τήρη ζωής πού είλε οδύσσει πειά στό δήλο, τό άγνωριστο κορμί του, και τά συγκέντωρες στά μάτια του τά παδικά... Μονάχα στά μάτια του ζωής κείνη τή στιγμή... Στό δήλο του τό κορμί ήσαν πεθαμένοι... Και από δώρα μάλιστα...

Στήλωσε τή ματιά τον έπάνω μουν, μιά τόσο ζωηρή ματιά, πού θαμπώτωσε καλ νόμισα πώς έκλεινε μέσα τήν έβληση δηγιά ένδις σχεδόν νεκρού, άλλα δέντα διλέωνταν και δυνατώντων από τήν ανθρώπων!..."

"Εσκυρφα μὲ συγκίνηση ανέκραστη κοντά του, κι' απότο σημαντικούμονοις στά μάτια μουν πάντα τό σακατεμένο στόμα του για νά μήν ουδιλιάσῃ απ' τόν πόνους:

— Κύριε πλοίαρχε, έγω τήν τιμή νά άναμέρω πώς τό δυστύχημα ήσαν έτελες τυχαίο και άπρόβλεπτο... "Ηταν ανθόματα άναφλεζη... Λιπούμα πού θά σάς χωριστώ... Λίγες πολὺ λίγες δρες μεν μένονταν νά ζήσου... Θά πεθανα τώρα κιόλας, μά κρατώ με τά δοντίαν μουν, νά μη βγή άκρωμα... Γιατί... Γιατί... θέλω κάποιον νά δώ πριν ξεχυπήσω... τήν ήμινη μουν..."

Δέν πρόλιθα νά ξεκολλήσω άλλη λέξη... Τό αιμοίσο παιδί είλε λιπούματησε... Φρίγνορος σαν καταγιδά, βρήκα στήν έχορα άνατητωντας από τούς γιωστούμονοις μουν πάγκωντας, τή Νινή, τή λατρευτή παθούλα, τόν έτοικουμάνατον.

Τή βρήκα μέση τερρίσανε τήρης δρες... Αύτό σας φτάνει για νά άντιληφθῆτε τόν έπειταλαμό μουν... Τόν τήν πήγα... Κυτταζήγκανε βαθεία στά μάτια, έστων με πόνο ανείπωτο ή παιδικά στο προστέφαλο τόν καλού της, μά δάρων δέν έβλωσε τό βλέμμα πανενός...

Τή ηρωϊκές ψυχούλες, Παναγία μουν!... 'Ο Θάνατος χώδενε τόν έπισκεψή της άγνωμης του Νινής, ένω τόν παραστέωμε στό προστέφαλο τής ηστερήνης του άγνωμας ή γαναρούς κι' έγω...

Κι' έκεινος... "Α!... Έκεινος πέθανε, μά δρα στερεα δάπεδο τής άγνωμης της Νινής, ένω τόν παραστέωμε στό προστέφαλο τής ηστερήνης του άγνωμας πάντας ή γαναρούς, μά παγκάρι άσπιλη..."